

Gesundheit und Harmonie

oliven apotheke

medipharma cosmetics

Beratung & Shopping

Jeden Dienstag

in Krähenwinkel

20 % Rabatt

Rabatt nur auf alle vorrätigen Produkte

www.oliven-apotheke.com

2733201_002624

Teraske

Ortho Reha Sanitätshäuser

Rundestr. 5 am Hbf Hannover:
Per S-Bahn ab Langenhagen
in nur

12 Minuten erreichbar

Wir machen Ihr Leben leichter:
terask.de Tel.: 0511 3888 3343

18313201_002624

Termin für die Blutspende

GODSHORN. Der DRK-Ortsverein ruft für Montag, 22. Juli, in der Zeit von 16 bis 20 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Spielplatzweg 20, zur Blutspende auf. Ein Personalausweis ist mitzubringen. Spender erhalten im Clubheim eine Stärkung.

Kreative sind willkommen

LANGENHAGEN. Das Projekt Künstler-Vielfalt, das vom Verein win angeboten wird, ist für Interessierte nutzbar. Treffen finden jeden ersten und dritten Dienstag eines Monats von 17 bis 19 Uhr im Bonusraum an der Freiligrathstraße 11 statt. Nächster Termin ist am 16. Juli. Das Thema Acryl Malerei steht dann im Vordergrund. In einem Workshop gibt es Anleitung, Material wird bereit stehen. Die Teilnahme ist kostenlos. Kreative sind willkommen.

Wintergärten – Terrassendächer

Fenster – Haustüren

Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!

Firma Flex ☎ (051 31) 463 5250

Schatz CLASSIC

Neustadt/Mariensee, Tel. 05034-1844

www.hotel-rs.de

Dienstag - Samstag ab 17 Uhr

So. 11-14 Uhr, Montag Ruhetag

Jeden Sonntag von 11 – 14 Uhr

kalt & warmes **Brunch-Buffer**

Speisen und Getränke all inclusive

ECHO

HOCHZEITSMITTEL UND WEDERMARK

Der direkte Draht

zur Kleinanzeige oder Familienanzeige

Telefon: (05 11) 518 - 21 11 oder Telefon: (05 11) 72 80 80

E-Mail: service@wedemark-echo.de

service@langenhagener-echo.de

Im Internet unter www.extra-verlag.de

LANGENHAGENER

ECHO

für ein schönes Wochenende

75. Jahrgang / Sonnabend, 13. Juli 2024

Tel.: (05 11) 518 - 21 11

Unsere neue Eigenmarke – konfigurieren Sie Ihr eigenes E-Bike!

SaGuWa

Wählen Sie zwischen Markenprodukten Bosch/Shimano/SKS Rahmen | Farbe | Motor | Akku uvm.

Ab jetzt erhältlich bei uns

75 Jahre 2-Rad Krüger

Jahre Ihr Boxenstop in Langenhagen

Tel. 0511 - 738047 • Walsroder Str. 141
30853 Langenhagen • WEB: zweirad-krueger.de
Di. – Sa. 9 – 13 Uhr • Di. – Fr. 14 – 18 Uhr • Mo. geschl.

34819501_002623

„Warum dauert das so lange?“

Sanierung der Martinskirche nach Brandschaden

ENGELBOSTEL. Warum dauert das eigentlich alles so lange? Und wann können wir wieder in unserer Kirche Gottesdienst feiern? Diese Fragen hört Heiko Fienemann in diesen Tagen immer wieder, und seine Antwort ist immer die gleiche: Er bittet um Verständnis und Geduld.

Fienemann ist Kirchenvorstandsvorsitzender der Martinskirchengemeinde Engelbostel-Schulenburg, und er würde selbst nichts lieber tun, als am kommenden Sonntag die Kirche zum Gottesdienst aufzuschließen. Leider ist das aber im Moment nicht möglich: Die Brandschadenssanierung im Kirchgebäude aus dem 18. Jahrhundert wird noch einige Zeit in Anspruch nehmen.

Anfang Mai war in der Sakristei der Martinskirche ein Brand ausgebrochen: Zwei Akkus, die dort in einem Ladegerät steckten, waren explodiert und der Brand griff auf das Sakristeibuch über. „Die Akkus gehörten zu einem Rucksack-Staubsauger, mit dem wir wunderbar und ohne Kabelsalat zwischen den Bankreihen saugen konnten“, erzählt Heiko Fienemann.

In der Sakristei entwickelte sich schnell dichter schwarzer Rauch, der über einen Fensterschacht in die Kirche zog. „Als wir in die Kirche kamen, war das Feuer bereits erloschen, die Kirche aber bis zur Balustrade vollständig mit Rauch gefüllt“, berichtet Fienemann. Die sofort herbeigerufene Feuerwehr prüfte, ob noch irgendwo Brandnester vorhanden waren, und befreite das Kirchenschiff mit einem Druckentlüfter vom Rauch. Der war allerdings bereits



Heiko Fienemann in der von den Brandspuren gereinigten Sakristei der Martinskirche. Foto: Andrea Hesse

bis in die historische Orgel gezogen und hatte Wände, Decken und alles Inventar mit einer schmierigen grauen Schicht bedeckt.

„Dennoch: Wir hatten riesiges Glück, dass das Feuer von allein erloschen ist und die Schäden begrenzt sind“, betont der Vorsitzende des Kirchenvorstandes. Kurz nach dem Brand nahmen mehrere Sachverständige die

Schäden unter die Lupe und die Versicherung gab grünes Licht für den Beginn der Sanierung. Eine Fachfirma reinigte den Boden, die Bänke und die Wände bis zu einer Höhe, die ohne Gerüst erreichbar ist; außerdem Sitzkissen, Vorhänge, Notenständer, die Musik- und Mikrofonanlage und weiteres Inventar. Damit ist es jedoch nicht getan: Der Altar, das Lesepult und die alten Deckengemälde müssen von einer Restaurationsfirma gereinigt und die historische Orgel vollständig demontiert und zu einem Orgelbauer transportiert werden. „Dabei handelt es sich um immerhin 2.000 Pfeifen, die alle einzeln gesäubert werden müssen“, beschreibt Fienemann den Umfang der notwendigen Arbeiten. Bevor diese beginnen können, ist aber noch der Aufbau eines Gerüsts nötig: Das Tonnengewölbe der Martinskirche ist anders nicht zu erreichen.

„Sobald sich abzeichnet, wann die Restaurationsfirma nach En-



Das vom Brand zerstörte Sakristei-Buch. Foto: Heiko Fienemann

gelbostel kommen kann, werden wir den Gerüstbau beauftragen“, erklärt Fienemann das weitere Vorgehen. Er rechnet damit, dass das bis September dauern wird – Fachleute für die Restauration von Kunstwerken gibt es nicht allzu viele. Und dann braucht diese Arbeit selbst natürlich auch noch Zeit: „Wir können froh sein, wenn wir Weihnachten in unserer Kirche feiern können“, dämpft Fienemann andere Erwartungen. Dennoch werden sich für die kommenden Monate gute Lösungen finden, ist der Kirchenvorsteher überzeugt.

Zwei Hochzeiten wurden bereits auf der Wiese vor der Kirche gefeiert; ein Ausweichen in eine andere Kirche kam für die Brautpaare nicht infrage. Es sollte „ihre“ Engelbosteler Kirche sein – die Verbundenheit mit der Martinskirche überwog die Sorge vor schlechtem Wetter. Und tatsächlich erwies sich die Sorge als unbegründet – die eigens aufgebauten Pavillons wurden nur zum Schutz vor zu viel Sonne, nicht aber vor Regen gebraucht. Heiko Fienemann freute sich anschließend darüber, dass Hochzeitsgäste dabei halfen, alle Stühle nach dem Gottesdienst wieder ins Gemeindehaus zu räumen.

Anfang September heißt es dann wieder „Daumendrücken für gutes Wetter“: Am 8. September wird Christoph Klöcker in seinen Dienst als Pastor in Engelbostel und im verbundenen Pfarramt Langenhagen-Süd eingeführt. Der Einführungsgottesdienst findet auf der Kirchwiese statt, und diesmal gibt es auch einen Plan B: Sollte es draußen zu nass werden, zieht die Gemeinde in Luhmanns Gasthaus um.

Fußbodenstudio

SAEGER

Da steh' ich drauf...

→ Plissees

→ Rollos

→ Markisen

→ Insektenschutz

Langenhagen, Am Pferdemarkt 9

Telefon (05 11) 1 23 23 80

19101401_002624

Sommerfest für AWO-Mitglieder

LANGENHAGEN. Sommerfest des AWO-Ortsvereins ist am Sonnabend, 20. Juli, um 15 Uhr mit Kaffee und den Shanty's. Anschließend wird noch gegrillt. Mitglieder melden sich für die Teilnahme an: Im AWO-Raum an der Ostpassage 3 oder telefonisch unter der Rufnummer: (0511) 203 00 685.

Winkelschleifer gestohlen

KALTENWEIDE-KRÄHENWINKEL. Einen Einbruch in eine Lagerhalle gab es am Ernst-Hugo-Weg am 7. Juli im Tagesverlauf. Täter brachen die Tür auf, ein Winkelschleifer wurde entwendet. Der Gesamtschaden ist auf eintausend Euro geschätzt.

Kaffeestübchen

LANGENHAGEN. Am Sonntag, 21. Juli, gibt es beim DRK-Ortsverein selbstgebackenen Kuchen. Dafür öffnet das Kaffeestübchen im DRK-Treffpunkt an der Kastanienallee 10 von 14.30 bis 16.30 Uhr. Gäste sind willkommen.

Partyservice

Veranstaltungsservice

Mittagstisch

30851 Langenhagen
Hindenburgstraße 19
Tel. 73 44 52

Fleischerei

Riedel

www.fleischerei-riedel.com

facebook.de/FleischereiRiedel

Angebote ab Donnerstag, 18.07.2024

Schweinefiletspieße

„ideal für Pfanne und Grill“ 100 g **1.68 €**

Hähnchenbrustfilet

im Stück oder als Steak versch. gewürzt..... 100 g **1.38 €**

Lachsschinken

„der magere“ 100 g **1.58 €**

Jagdwurst

auch mit Knoblauch 100 g **1.18 €**

„Zwiebeling“

die herzhafte Leberwurst..... 100 g **1.08 €**

„Riedels“ Grillbratwurst..... 100 g **1.08 €**

Eiersalat „hausgemacht“

mit Schinken 100 g **1.08 €**

Angebote ab Montag, 22.07.2024

Aus der heißen Theke:

hausgemachte FrikadelleStück **2.00 €**

Krautsalat 100 g **-88 €**

GEBÄUDETECHNIK

KUSSIN

HEIZUNG / SANITÄR / ELEKTRO

Meister und Ausbildungsbetrieb

Harzweg 9
30851 Langenhagen
Tel.: 0511 - 23 51 530
Fax: 0511 - 23 51 531
e-mail: kussin-gebauedetechnik@t-online.de
www.kussin-gebauedetechnik.de

Ihr Partner für:

Individuelle Bad-Konzepte

Innovative Heizungstechnik

Sanitärinstallationen

Wartung und Reparatur

Lackspanndecken, Lichtdecken und Beleuchtung

Kreative Fliesenverlegung

Elektroarbeiten

Komplettdienstleistungen

Michaela Henjes

Rechtsanwältin

Familienrecht - Mietrecht

Verkehrsrecht mit Unfallregulierung

Walsroder Str. 59B - 30851 Langenhagen • info@anwaltskanzlei-henjes.de
Tel.: 0511/72 44 42 0 • www.anwaltskanzlei-henjes.de

SOMMER-COUPON

Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!

20%

Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.

Gültig bis 31.08.2024

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

LEINÉ

APOTHEKE

vor Ort:

Leine-Center Laatzen

Hauptbahnhof Hannover

Ernst-August-Galerie Hannover

Neu: Misburg · Waldstraße 1

online:

www.LeineApotheke.de

Code: „**SOMMER**“

Notfall-Türöffnung

(24 Stunden erreichbar)

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 % Rabatt im Geschäft

Service-Hotline

0511 74 30 30 30

www.ernsthaeuser.de

GES

Günter Ernsthäuser Sicherheitstechnik

34227701_002623

NOTDIENSTE

NOTRUF

Polizei: Tel. 110
Feuerwehr/Rettungsdienst: Tel. 112
Krankentransporte Region Hannover: Tel. (0511) 1 92 22
Polizeikommissariat Mellendorf: Tel. (05130) 97 70
Ärzte-Notdienst: bundesweite Rufnummer 116 117
Giftinformationszentrum-Nord: Tel. (0551) 1 92 40
Zahnärztl. Notdienst: Tel. (0511) 31 10 31
Tierärztl. Notdienst: 13./14.7.: Fachzentrum für Kleintiermedizin, Bayernstraße 17, Langenhagen, Tel. (0511) 51 52 78 40

APOTHEKEN

Bereitschaftsdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages:
► **Sa., 13.7.:** Ahorn-Apotheke, Scherenbosteler Straße 7, Wedemark-Bissendorf, Tel. (05130) 77 95
► **So., 14.7.:** Heide-Apotheke, Heidestraße 2, Langenhagen, Tel. (0511) 78 93 34
► **Mo., 15.7.:** Markt-Apotheke, Ostpassage (Haus am Markt), Langenhagen, Tel. (0511) 73 53 21
► **Di., 16.7.:** Rats-Apotheke, Hellendorfer-Kirchweg 14, Wedemark-Mellendorf, Tel. (05130) 4 00 57
► **Mi., 17.7.:** Elzer-Apotheke, Walsroder Straße 20, Wedemark-Elze, Tel. (05130) 37 66 190
► **Do., 18.7.:** Oliven Apotheke Krähenwinkel, Eichstraße 5, Langenhagen, Tel. (0511) 77 67 73
► **Fr., 19.7.:** Elisabeth-Apotheke, Walsroder Straße 125, Lagenhagen, Tel. (0511) 73 23 28

RAT UND HILFE

Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult: Tel. (0511) 81 15-33 00
Gemeindeverwaltung Wedemark: Tel. (05130) 5 81-0
Bauhof nach Dienstschluss: Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21
Störung bei Abwasserbeseitigung: Tel. (01520) 9 38 68 70
Störungs-Nr. Avacon AG: **Strom:** Tel. (0800) 0 28 22 66
Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66
Wasserverband Garbsen-Neustadt: Tel. (05137) 8 79 90
Wasserverband Nordhannover: Tel. (05139) 80 78-0
Kinder- und Jugendtelefon: (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33
Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark: Tel. (05130) 37 74 07

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Elisabethkirche Langenhagen,** So., 14.7., 10 Uhr: Gottesdienst mit Taufe, Pastorin Bettina Praßler-Kröncke
► **Ev.-luth. Elia-Kirche Langenhagen,** So., 14.7., 10 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst mit P.i.R. Hoppe
► **Ev.-luth. Emmauskirche Langenhagen,** So., 14.7., 10 Uhr: Martinskirche, P. Schladebusch; 10 Uhr: Sommerkirche, Emmaus, Ln. Hotopp
► **Ev.-luth. Martinskirche Engelbostel,** So., 14.7., 10 Uhr: Martinskirche, P. Schladebusch; 10 Uhr: Sommerkirche, Emmaus, Ln. Hotopp
► **Ev.-luth. Matthias-Claudius-Kirche,** So., 30.6., 10 Uhr: Gottesdienst, Pastorin Ulrike Thiele
► **Ev.-luth. St.-Paulus-Kirche,** So., 14.07., 10 Uhr: Sommerkirche, Emmaus, Ln. Hotopp

► **Ev.-luth. Kirche Zum Guten Hirten Godshorn,** So., 14.07., 10 Uhr: Sommerkirche, Emmaus, Ln. Hotopp
► **Neuapostolische Kirche Langenhagen,** Sonntag, 14.7, 10 Uhr: Gottesdienst
► **Evangelisch-Freikirchliche Josua-Gemeinde Langenhagen,** So., 14.7., 10 Uhr: Gottesdienst
► **Freie evangelische Gemeinde Kaltenweide – international –,** So., 14.7., 11 Uhr: Gottesdienst mit Kindertreff
► **Familienkirche Langenhagen, Walsroder Straße 88,** So., 14.7., 10 Uhr: Gottesdienst
► **Katholische Liebfrauenkirchengemeinde Langenhagen,** Sa, 13.07., 18 Uhr: Hl. Messe, Zwölf-Apostel-Kirche; So., 14.7., 9 Uhr: Hl. Messe, Liebfrauenkirche

Weisser Ring: Hilfe für Kriminalitätsopter Tel. (05101) 5 82 42
Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewalterfahrung e.V.: Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.
Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen: Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60
Elternschule: Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41
Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark: Tel. (05139) 89 28 28
Lebensberatungsstelle Langenhagen: Tel. (0511) 72 38 04

Hospizverein Langenhagen e.V.: Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, info@hospiz-langenhagen.de

Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark: Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31

Senioren- und Pflegestützpunkt Nord: Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, SPN.Nord@region-hannover.de, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 70 02 01 20

Suchtberatung: Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25 oder Tel. (05139) 71 89

Anonyme Alkoholiker: Kontakttelefon (05130) 92 55 69

Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt: Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70

Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover: Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: beratungsstelle.kjp@region-hannover.de, Tel. (0511) 61 62 65 35

Ärztlicher Notdienst für Soldaten: Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12

Jobcenter f. d. Wedemark Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

2 KURZ UND BÜNDIG

Raubüberfall am Echterdinger Hof

LANGENHAGEN. Am 2. Juli nachts um 1.40 Uhr sind drei Täter in die Wohnung eines 83-jährigen Mannes an der Straße Echterdinger Hof über die Balkontür eingedrungen.

Während einer der Täter den 83-Jährigen im Bett festhielt, durchsuchten seine Komplizen die Wohnung nach Wertgegenständen. Anschließend flüchteten sie in verschiedene Richtungen. Die alarmierte Polizei konnte einen der Täter zunächst festhalten. Bei der Festnahme leistete der Täter Widerstand, riss sich los und flüchtete.

Bei dem Widerstand wurden zwei Polizeibeamte leicht verletzt. Der 83-Jährige wurde vorsorglich in ein Krankenhaus gebracht. Ob die Täter Beute gemacht haben, ist nicht bekannt. Die Polizei hat Ermittlungen wegen versuchten schweren Raubes und Widerstand gegen Vollstreckungsbeamten eingeleitet. Zeugen, die Hinweise geben können, werden gebeten sich mit dem Kriminaldauerdienst unter der Telefonnummer (0511) 109 55 55 in Verbindung zu setzen.

Wartung des Vakuumsystems

KALTENWEIDE-HAINHAUS. Der Betrieb Stadtentwässerung führt in der Zeit vom 29. Juli bis 9. August eine Wartung des Schmutzwasser-Vakuumsystems im Ortsteil Hainhaus durch. Dazu ist es für die Mitarbeiter notwendig, die Grundstücke, auf denen sich die Hausanschlussschächte befinden, zu betreten. Die Schächte müssen jederzeit frei zugänglich sein. Auskunft dazu gibt es unter der Telefonnummer (0511) 7263 5130.

Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?

Mein Erbe tut Gutes.
Das Prinzip Apfelbaum

(030) 29 77 24 36
www.mein-erbe-tut-gutes.de

Drei Monate statt zwei Wochen

ENGELBOSTEL. Die Bauarbeiten auf der Kirchstraße sind beendet. Die Straße ist auch für den Busverkehr wieder freigegeben – allerdings viel später als zunächst gedacht.

Zwei Wochen sollte die Sperrung dauern – stattdessen mussten sich Anwohner der Kirchstraße fast drei Monate gedulden. Im Abschnitt zwischen den Straßen Klusmoor und Am Spritzenhaus war im April die Fahrbahndecke wegen eines defekten Schmutzwasserkanals abgesackt. Doch weil sich die Arbeiten deutlich länger hinzogen als geplant, wirkte sich das auch auf den Busverkehr aus. So konnte unter anderem die Haltestelle Kirchstraße der Linien 460 und 480 in beiden Fahrtrichtungen nicht genutzt

werden. Doch das hat jetzt ein Ende: Seit Anfang Juli ist die Kirchstraße wieder freigegeben.

Auf einer Länge von etwa zehn Metern war der Schmutzwasser-schacht samt drei Zuläufen und einem Ablauf abgesackt. „Je tiefer die Arbeiten der Kollegen aus dem Straßenbau gingen, desto ersichtlicher wurde die Problematik“, erklärt Stadtsprecherin Nina-Sophia Göhlert auf Anfrage. In etwa drei Meter Tiefe sei der komplette Schacht samt Leitungen ersetzt worden. Und um den neuen Schacht einbauen zu können, habe zuvor das Grundwasser abgesenkt werden müssen.

All diese Arbeiten hätten Zeit gekostet und seien unabdingbar gewesen, so die Sprecherin.

Vollsperrung aufgehoben: Die Kirchstraße in Engelbostel ist wieder frei befahrbar. Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

QUER GEDACHT

Auf den Begriff gebracht

Ich habe ein Faible für Psychologie. Genauer gesagt für psychologische Begriffe. Für solche, die ein Phänomen beschreiben. Verhaltensweisen, die mir etwas über mich und das menschliche Zusammenleben aufschlüsseln. Begriffe, die zu einem tieferen Verstehen führen. Er weiß, dass er der Umwelt schadet, wenn er die drei Kilometer mit dem Auto fährt und doch tut er es aus Bequemlichkeit. Immer, wenn sie aus ihren Joggingsschuhen steigt, fühlt sie sich wunderbar, doch muss sie sich von ihrer Laufpartnerin fast schon zwingen lassen, ehe sie sich auf den Weg macht. Er sieht sein Lebensglück in der Familie, schiebt aber schon die zehnte Überstunde diese Woche. Noch vor zwei Stunden hat sie mit ihrer Tochter die Kuh auf der Weide gestreichelt und sie für „süß und schön“ befunden. Jetzt sitzt sie im Restaurant und

Dr. Bastian König Foto: Privat

beißt in ihr medium-rare gebratenes Steak. Mentale Widersprüche – Kognitive Dissonanz. Das Denken widerspricht den Handlungen. Ich suche nach Ausreden, um mein Verhalten zu rechtfertigen und bin gestresst. Vielleicht ist mir das zunächst gar nicht bewusst. Kognitive Dissonanz. Der Begriff lädt ein, mich genauer zu beob-

Schlag mit der Faust in das Gesicht

LANGENHAGEN. Zu einer körperlichen Auseinandersetzung kam es am 6. Juli um 3 Uhr im Schnellrestaurant an der Brüsseler Straße. Ein 31-Jähriger erhielt unvermittelt einen Schlag mit der Faust ins Gesicht, nachdem er einen aufbrausenden Kunden beschwichtigen wollte. Noch vor Eintreffen der Polizei ist der Täter mit einem weißen Fahrrad weggefahren.

Pedelec entwendet

LANGENHAGEN. Ein 86-Jähriger stellte sein Pedelec auf dem Gehweg ab und führte ein Gespräch mit einem Bekannten in nur drei Meter Entfernung von seinem Fahrrad. Die Ablenkung nutzte ein Täter, nahm das Pedelec und fuhr damit davon. Nach dem Abbiegen auf den Deisterweg war der Täter außer Sicht. Bei dem Pedelec handelt es sich um ein mattgraues Modell des Herstellers Velo de Ville, des Typs AEB890, mit einem Fahrradkorb und einem geschätzten Zeitwert von 3.000 Euro.

Sommerliche Fahrradtour

LANGENHAGEN. „Auf den Drahtesel – fertig -los!“, so der Aufruf des Nachbarschaftsvereins win zum Radeln. Für Freitag, 19. Juli, hat Andreas Zweig eine Tour ausgearbeitet. Die Strecke ist gut zu bewältigen und selbstverständlich gibt es Pausen und einen Zwischenstopp zur Stärkung.

Treffpunkt der Radtour ist der Quartiersplatz im Stadtteil Wiesenau, Freiligrathstraße 11. Abfahrt ist um 15 Uhr, gegen 18 Uhr endet der ergebnisreiche Nachmittag dann auch wieder dort.

Voraussetzung für die Teilnahme ist ein verkehrssicheres Fahrrad und angemessene Kleidung. Das Tragen eines Helms wird zur eigenen Sicherheit empfohlen. Auch auf einen immer mal möglichen Platten sollte sich jeder und jede mit dem passenden Material vorbereiten. Die Teilnahme geschieht auf eigenes Risiko.

Das Angebot ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltung findet im Quartierstreff Wiesenau, Freiligrathstraße 11 in Langenhagen, statt. Weitere Infos: Telefon (0511) 86 04 216 oder E-Mail koerner@ksg-hannover.de.

Gemeinsames Radeln: Der Nachbarschaftsverein win lädt ein. Foto: Jonas Gonell

IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

ECHO

WEDEMARK

ECHO

SCHWARMSTEDTER

ECHO

Erscheinungsweise:
wöchentlich sonnabends

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau

Redaktion:
Redaktionsleitung: Lars Mietzner
Redaktion Langenhagen,
Wedemark und Schwarmstedt:
Oliver Krebs (ok)

E-Mail:
redaktion@langenhagener-echo.de
redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter www.extra-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online
verteilte Auflage: 49.700 Exemplare
Redaktions- und Anzeigenschluss:
jeweils Mittwoch 16 Uhr

Verlagsanschrift:
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL
E-Mail: service@wedemark-echo.de
service@langenhagener-echo.de
Telefon: (0511) 973 66 35

ADA

Aufgabenkontrolle der Anzeigenblätter

BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Druck:
Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «
an Ihrem Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

3386201_002624

Hotelbetrieb im Jägerhof bleibt

Personalmangel schränkt Restaurant ein, besondere Veranstaltungen weiterhin möglich

LANGENHAGEN. Ob für den Rehrücken, die selbstgemachte Sauce Hollandaise oder Ente zu Weihnachten – der Jägerhof in Langenhangen-Krähenwinkel ist weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt. Doch jetzt schließt der Traditionsbetrieb sein Restaurant. Nach 87 Jahren.

„Ich bin hier groß geworden, ich habe nie etwas anderes gesehen als Gastronomie“, sagt Cord Kelle. Der 65-Jährige sitzt an einem Tisch im Gastraum des „Jägerhofs“. Dort, erinnert er sich, hat er als Junge seine Schulaufgaben gemacht. Seit 87 Jahren ist der Betrieb in Familienbesitz. Cord Kelle ist nicht nur Geschäftsführer, sondern auch mit Leib und Seele Koch. Doch bald ist damit Schluss. Zwar soll der Hotelbetrieb weiterlaufen. Doch zum Essen kann man im „Jägerhof“ dann nicht mehr einkehren. Am Sonnabend, 28. September, öffnen Cord Kelle und seine Frau Maren das Restaurant zum letzten Mal.

Der „Jägerhof“ steht für „die klassische Küche“. Verschiedene Steaks stehen auf der Karte, unter den Wildgerichten ist der Rehrücken bei Gästen besonders beliebt. Zur Weihnachtszeit, sagt Kelle, habe er in Spitzenzeiten bis zu 800 Gänse gebraten. Auf Convenience-Produkte verzichtet der „Jägerhof“ weitestgehend. Die Sauce Hollandaise schlagen die Köche selbst auf, und Hochzeitssuppe wird selbstverständlich ohne fertige Brühwürfel gekocht.

Die Gründe für die Schließung sind vielfältig. Ausschlaggebend war letztlich der Personalmangel. Schon seit Mitte 2023 habe er darüber nachgedacht, mit dem Restaurantbetrieb aufzuhören, als Zeitpunkt hatte er sich eigentlich Ende 2024 vorgenommen, erzählt Kelle. Als dann kürzlich zwei weitere Kellner kündigten, habe er jedoch die Reißleine ziehen müssen. „Ich möchte nicht erleben, dass die Leute nicht zufrieden sind“, so der Geschäftsführer.

Service wird im „Jägerhof“ großgeschrieben. Dass die Mitarbeiter Fleisch am Tisch tranthieren, gehört ebenso dazu, wie dass sie ihre Gäste mit Namen begrüßen. Doch geeignetes Personal zu finden, ist für die Kelles in den vergangenen Jahren immer schwieriger geworden. Hatte der „Jägerhof“ früher fünf bis sechs Servicekräfte, waren es zuletzt noch drei. In der Küche halbierte sich die Anzahl der Beschäftigten von acht auf vier.

Einst als Schenke im Jahr 1937

Muss das Restaurant schließen: Cord Kelle führt den Jägerhof in dritter Generation. Fotos: Thea

Fotos: Thea Ball

gegründet, erhielt der „Jägerhof“ seinen Namen im Jahr 1954, als Friedrich und Margarethe Kelle ihn übernahmen. In den 1960er-Jahren wuchs er von einer Gaststätte zu Restaurant und Hotel. 1998 übernahmen Cord und Maren Kelle den Betrieb in dritter Generation.

Einst öffnete das Restaurant an allen Tagen. Irgendwann führte Cord Kelle einen Ruhetag ein, mittlerweile ist an zwei Tagen in der Woche – montags und dienstags – geschlossen. Mittags öffnet der „Jägerhof“ nur noch sonntags. Die eingeschränkten Öffnungszeiten wirken sich wiederum auf die Umsätze aus – ein weiterer Grund, weshalb es mit

dem Restaurantbetrieb nicht weitergeht.

Allein die Energiekosten beliefen sich im Monat auf bis zu 12.000 Euro, sagt Kelle. Seit Jahresbeginn gilt in der Gastronomie wieder die vor der Corona-Pandemie übliche Mehrwertsteuer von 19 Prozent. „Früher haben die Gäste drei Biere getrunken, jetzt trinken sie nur noch eins“, sagt Kelle. Und ein Schnitzel könne er eben nicht für 13 Euro anbieten. Im „Jägerhof“ zahlen Gäste für ein Wiener Schnitzel mit Bratkartoffeln und gemischtem Salat 29,50 Euro. „Ich setze auf Qualität“, so der Gastronom. Und dann ist da noch die Gesundheit, die Kelle dazu zwingt.

kürzerzutreten. „Die Gesundheit ist nicht mehr die, die es mit 20 Jahren mal war“, sagt er.

Ganz auf die Küche des „Jägerhofs“ müssen Gäste künftig aber nicht verzichten. Denn Übernachtungsgäste empfängt der Betrieb weiterhin. Sie können auch künftig vom Frühstücksbüfett speisen oder abends ein Bier an der Bar trinken. „Das Hotel läuft gut, ich bin sehr zufrieden“, sagt Kelle. Außerdem kann er sich vorstellen, weiterhin Trauerfeiern anzubieten. Andere Feiern oder gar große Hochzeiten wird es im „Jägerhof“ aber nicht mehr geben.

Die Entscheidung, das Restaurant aufzugeben, fiel Kelle nicht leicht. „Ich habe auch einige Tränen verdrückt“, sagt er. „Ich habe meine Frau hier kennengelernt in dem Betrieb, da hängt Herzblut drin.“ Kelle steht seit 47 Jahren im Beruf, seine Frau seit 48. Eigentlich war der Plan einmal ein ganz anderer: Bis zu seinem 70. Geburtstag wollte der Gastronom weitermachen.

Als der „Jägerhof“ 2012 sein 75-jähriges Bestehen feierte, träumte er noch davon, dass sein Sohn – Cord Kelle junior – einmal den Betrieb übernehmen würde. Inzwischen steht fest: Das wird nicht passieren. Kelle junior ging seinen eigenen Weg, ist Direktor des Kongresshotels am Stadtpark in Hannover. „Ich bin ihm nicht böse. Ich habe mir es gewünscht, aber die Vernunft hat gesiegt“, sagt Kelle senior.

Seit zwölf Jahren engagiert sich Cord Kelle ehrenamtlich mit „Kochen für Obdachlose“ für Wohnungslose. In der Zeit haben er und seine Mitstreiter rund 100.000 Gerichte gekocht, schätzt Kelle. Bis Weihnachten, hat Kelle sich vorgenommen, möchte er auf jeden Fall damit weitermachen.

Ob es darüber hinaus weitergeht, ist noch unklar. Beim Kochen bekam er Unterstützung von seinen Mitarbeitern – die sind dann weg. „Ich muss gucken, ob ich das allein hinkriege“, sagt Kelle.



Fein eingedeckt: Der Jägerhof legt Wert auf Qualität.

Wir pflegen **anders** –
mit **HERZ** und
VERSTAND!

 **Sonja** *GmbH*
Vorwerk-Gerth

Ambulanter Pflegedienst
Dementenwohngemeinschaften

Kastanienallee 6 · 30851 Langenhagen
Tel. 05 11 - 768 46 75 · Mobil 0172 - 510 20 76
www.vorwerk-gerth.de

LAMINAT *STATT* LANZAROTE

ZUR SOMMERAKTION NUR

90%*
ZAHLEN!

Dämmung
und die passende
Fußleiste
kostenlos
bei jedem
Hartboden-Kauf

* Vom 19.06. bis zum 30.08.24 erhalten Sie 10% Rabatt auf die ausgezeichneten Preise der vorrätigen Lagerware ab VK 12.99 €/m². Gilt nicht für Sonderbestellungen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Alle Angebote nur solange Vorrat reicht und nur bei sofortiger Mitnahme! Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

Eiche Klassik natur
(8021)

Unser Verkaufspreis, €/m² **14.99**

PE-Dämmung
2 mm stark,
unser Preis €/m² **0.99**

Fußleiste passend,
unser Preis €/lfm. **3.75**

Alles zusammen: **19.73**

unser Preis €/m²

14.99

Sie zahlen nur
90% = €/m²

13.49

einschließlich
PE-Dämmung
und Fußleiste

BoDomo Laminat (8022)

Dekor Eiche Klassik grau

- Hochwertig und dennoch preisgünstig
- Robust und langlebig
- Stil der Landhausdielen
- 15 Jahre Garantie

Vola Beige
(8048)

Unser Verkaufspreis, €/m² **16.99**

PE-Dämmung
2 mm stark,
unser Preis €/m² **0.99**

Fußleiste passend,
unser Preis €/lfm. **3.75**

Alles zusammen: **21.73**

unser Preis €/m²

16.99

Sie zahlen nur
90% = €/m²

15.29

einschließlich
PE-Dämmung
und Fußleiste

BoDomo Laminat (8034)

Dekor Vola Scuro

- Strapazierfähige Laminatfliese
- Robust und langlebig
- 8 mm Stärke
- 15 Jahre Garantie

**Laminat
DEPOT**

www.laminatdepot.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

Hannover
am A2 Center · Varrelheide 204

Ausgezeichnet:
Heimtex Star 2019
Fachhändler
des Jahres

8TH Heimtex Hamburg
www.raumausstattung.de
Soziales Engagement

**Sonntag ist
Schahtag!**

12-16 Uhr

keine Beratung u. kein Verkauf
außerhalb der gesetzlichen
Ladenöffnungszeiten!

Jetzt 18x · auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum,
Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg,
Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn,
Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

Blick nach vorn bei den Akkordeonfreunden

Tatjana Smiljanic ist Vereinsvorsitzende

LANGENHAGEN. Die Langenhagener Akkordeonfreunde haben in ihrer jüngsten Versammlung mit großer Mehrheit Tatjana Smiljanic in das Vorstandsteam gewählt. Sie spielt seit mehr als 30 Jahren im Orchester „con brio“ und ist seit mehr als zwei Jahrzehnten Vereinsmitglied. Sie wird zu-

künftig gemeinsam mit den anderen geschäftsführenden Vorstandsmitgliedern, dem zweiten Vorsitzenden Siggi Ristig, der ersten Kassiererin Kathrin Knake und dem ersten Schriftführer Thomas Moeck, sowie einem starken erweiterten Vorstandsteam die Geschicke des Vereins leiten. Hierbei soll weiterhin die

Förderung der musikalischen Ausbildung von Kindern und Jugendlichen im Vordergrund stehen. Aber auch die ältere Generation findet ihren Platz bei den Akkordeonfreunden. Im Orchester „Vive l’acordeon“ finden sich viele Musikfreunde, die unter dem Motto „zu jung, um alt zu sein“ gemeinsam musizie-

ren und auch Konzerte, insbesondere in Seniorenheimen, geben. Interessierte sind willkommen. Wer Lust auf neue Freundschaften, familiäre Atmosphäre und Spaß an der Musik hat, ist bei den Akkordeonfreunde genau richtig. Eigene Instrumente können mitgebracht werden



Vorstandsmitglieder Akkordeonfreunde (von links): Thomas Moeck, Kathrin Knake, Tatjana Smiljanic und Siggi Ristig.
Foto: privat

oder sind auf Leihbasis zu nutzen. Unter Anleitung einer diplomierten Akkordeonlehrerin kann der Einstieg gut gelingen. Weitere Informationen: Telefon 0177 87 76 815.

XXXLutz

HESSE

UMBAU

IN GARBSEN

ABVERKAUF

BIS ZU

90%

AUCH AUF GROßE MARKEN

z.B.

AUF DEN UVP

ÜBER 560 ELEKTROGERÄTE

BACKÖFEN

KAFFEEMASCHINEN

KÜHLSCHRÄNKE

KOCHFELDER

MIKROWELLEN

DUNSTABZÜGE

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 |
Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen.
Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der DSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Nur solange der Vorrat reicht. Nur gültig auf gekennzeichnete Ausstellungsstücke.
Gültig bis mindestens 20.07.2024.

MEIN MÖBELHAUS.
MEIN ONLINE SHOP.



Fortbildungen für Ehrenamtliche

Kostenlos jeweils am Sonnabend

LANGENHAGEN. Ehrenamtliches Engagement bedeutet für viele Menschen, ihrem Leben eine weitere sinnstiftende Tätigkeit hinzuzufügen und kann sehr erfüllend sein. Das heißt allerdings nicht, dass es immer einfach ist – wie können Kinder bestmöglich motiviert werden, ihre Hausaufgaben zu erledigen? Mit welchen Methoden können Fremdsprachlerinnen und Fremdsprachler sinnvoll dabei unterstützt werden, Deutsch zu lernen? Und wie achtet man ganz grundsätzlich auf das eigene Wohlergehen, die eigenen Grenzen und ausreichend Resilienz im Rahmen ehrenamtlicher Tätigkeit?

Zu diesen drei Themen hat Lisa Langhans, Projektkoordinatorin von „verbunT – Gemeinwesenarbeit in Langenhagens Alter Mitte“ in Kooperation mit dem Verein Niedersächsischer Bildungsinitiativen (VNB e.V.) jeweils eine sonabendliche kostenlose Fortbildung für Ehrenamtliche organisiert: „Hausauf-

gabenhilfe für (geflüchtete) Kinder und Jugendliche abwechslungsreich gestalten“ am 3. August, „So wird Deutschlernen zum Highlight der Woche“ am 10. August und „Die eigene Resilienz im Ehrenamt stärken“ am 7. September. Jeweils von 9.30 bis 17 Uhr, im August im Martinshaus (Kirchplatz 7), im September im Emmaus-Gemeindehaus (Sonnenweg 17). „Für mich ist diese Fortbildungsreihe eine Möglichkeit, Langenhagener Ehrenamtlichen unsere Wertschätzung für Ihr so wichtiges Engagement entgegenzubringen“, so Lisa Langhans. „Wir hoffen auf zahlreiche Teilnehmende!“ Die Themen der Fortbildungen sind die Ergebnisse einer zuvor durchgeführten Umfrage per Fragebogen unter den Ehrenamtlichen, die im Martinshaus tätig sind.

Interessierte können sich per Email bei Lisa Langhans anmelden: lisa.langhans@evlka.de. Für Rückfragen ist sie unter (01515) 546 13 45 auch telefonisch erreichbar.

Neues Fahrzeug im TSV KK nutzbar

KALTENWEIDE-KRÄHENWINKEL. Der TSV KK hat mit Unterstützung der Volkswagen Automobile Hannover GmbH und der Lotto-Sport-Stiftung ein neues neunsitziges Fahrzeug für seine Mitglieder angeschafft. Dies war notwendig geworden, da das alte Fahrzeug aufgrund technischer Alterserscheinungen wirtschaftlich nicht mehr instand zu setzen war.

Das Fahrzeug wurde von Firma Köneke Werbung designt, um es optisch dem Verein anzupassen. Für den Sportverein, der jahre-

lang auf Beitragserhöhungen verzichtet und stattdessen versucht hat, die Mehrkosten durch steigende Mitgliederzahlen auszugleichen, war die Anschaffung des neuen Fahrzeugs keine leichte Aufgabe. Auch dank der Identifikation dieses idealen Lagerfahrzeugs durch Stefan Pralle von der gleichnamigen Logistikfirma und Fördervereinsmitglied, sowie unter Berücksichtigung der Insassensicherheit, konnte die Investition letztlich realisiert werden, so Vorstandssprecher Rainer Bachen.



Fahrzeuguübergabe TSV KK (von links): Dieter Treytnar (TSV KK Vorstand), Stephen Wilkinson (Volkswagen), Johanna Reuter (Jugendvertreterin) und Jenny Nötel (Jugendleiterin).
Foto: privat

STADTFEST LANGENHAGEN

VON FREITAG, 19., BIS SONNTAG, 21. JULI AUF DEM MARKTPLATZ

„Wir sind zurück, noch besser!“

Eintritt frei, tagsüber Familienprogramm, abends Livemusik auf der Bühne



Bewährt aus den Vorjahren:
Das Stadtfest auf dem Langenhagener Marktplatz ist jetzt mit viel Programm ausgestattet.

Foto: Gabriele F. Senger



Live Musik auf der Stadtfest-Bühne liefert die Band Rockkantine.

Foto: Rockkantine

Von Freitag, 19., bis Sonntag, 21. Juli, wird auf dem Marktplatz das Stadtfest mit viel Livemusik, einer Brunnendisco und Familienprogramm gefeiert.

Veranstalter ist Niklas Jira, der auch für den Antikmarkt im CCL am Sonntag, 21. Juli, verantwortlich ist. Er lädt zum großen Sommerfest ein: „Wir sind zurück, noch besser!“ Noch gut in Erinnerung sind die vorigen Jahre, in denen organisatorisch nicht alles möglich war. Doch das Langenhagener Stadtfest auf dem Marktplatz hat schon legendäre Partystimmung erzeugt. Daran knüpft man jetzt an.

Am Freitag, 19. Juli, um 16 Uhr eröffnet ein Vertreter der Stadt die Veranstaltung mit dem traditionellen Bieranstich. Am Sonnabend, 20. Juli, und am Sonntag, 21. Juli, beginnt jeweils um 12 Uhr buntes Programm, Livemusik und Unterhaltung. Auch die Brunnendisco wird wieder eröffnet, am Freitag und Sonnabend kann dort bis 1 Uhr nachts getanzt werden. Am Sonntag endet das Fest schon früher, laut Veranstalter Niklas Jira vermutlich zwischen 18 und 20 Uhr.

Seit 2019 gab es in Langenhagen kein richtiges Stadtfest mehr. Zweimal musste es wegen der Corona-Pandemie ausfallen. Dann waren sich die Organisatoren im Jahr 2022 nicht sicher, ob die Feierlaune bereits hinreichend zurück war, und boten daher nur eine kleinere Veranstaltung an. 2023 wiederum zwangen hohe Preise und steigende Energiekosten die Veranstalter zu einer abgespeckten Version. So wurde aus dem Stadtfest das „Statt-Fest“. Doch jetzt soll das Original zurückkehren.

FREITAG WIRD ES ROCKIG

Auf zwei Bühnen ist Platz für die Musiker. Am Freitag wird es rockig mit den Bands Rockkantine und In-finitiv Rock. Außerdem steuert Daniel Solo Coverhits aus den 70er- und 80er-Jahren bei.

Sonnabend tritt Gitarrist Björn Hader auf, gefolgt von dem Coverduo John Winston & Oliver Wissing. Ab 19 Uhr macht die Band Freshh mit Discosongs Partystimmung; eine zweite Band ist in Aussicht.

Auch der Sonntag bietet ein vol-



Partytime wird mit Freshh gemacht.
Foto: Freshh

Antik Markt
Sonntag, 21.07.2024
ab 11.00 Uhr
im CCL Langenhagen
Tel. 0176-23 12 28 55

19450002_000124

NEUER VERANSTALTER, NEUE PLÄNE

Über das Wochenende rechnet Veranstalter Niklas Jira mit etwa 20.000 Besuchern. „So viele waren es in den vorigen Jahren – und da wollen wir wieder hin“, kündigt er an. Auch wenn Bewährtes bleiben soll, hat der neue Veranstalter eigene Pläne: Das Fest soll jünger werden. Die Rückkehr der Brunnendisco ist ein Anfang, zudem setzt Niklas Jira auf mehr Werbung mit moderner Optik.

Doch das Hauptziel für dieses Jahr sei es, das Stadtfest Langenhagen zu seiner alten Größe zurückzubringen. Der Eintritt ist frei!



Immer gern unter freiem Himmel: Das Blasorchester spielt auf.

Foto: Blasorchester Langenhagen

Unsere neue Eigenmarke – konfigurieren Sie Ihr eigenes E-Bike!

La Gii Wa Made in Germany

Ab jetzt erhältlich bei uns

Wählen Sie zwischen Markenprodukten Bosch/Shimano/SKS Rahmen | Farbe | Motor | Akku uvm.

75 Jahre 2-Rad Krüger Dein Bike-Spezialist seit über 75 Jahren

Viel Spaß auf dem Stadtfest.

0% Finanzierung • Firmenleasing • Werkstatt-, Liefer- und Abholservice

Gazelle „Arroyo C5“
Zahnriemen, Bosch Smart, 75Nm Motor solange wie vorrätig statt 3999,-€

rür 3499,-€



Am 3.8. bis 20 Uhr JUBILÄUMSFEIER

LAGERABVERKAUF
von Einzelstücken stark reduziert
Essen/Getränke & Gastaussteller

Tel. 0511 - 738047 • Walsroder Str. 141 • 30853 Langenhagen
WEB: zweirad-krueger.de • Di. – Sa. 9 – 13 Uhr • Di. – Fr. 14 – 18 Uhr • Mo. geschlossen

19347303_000124

BRUNO SÖHNLE
GLASHÜTTE/SA

Viel Spaß auf dem Stadtfest!

Messerschmidt im CCL
GOLDSCHMIEDEMEISTER
UHRMACHERMEISTER
Juwelier

Tel. 0511 / 77 73 13 • www.gold-graebler.de

19629002_000124

STADTFEST LANGENHAGEN
WIR SIND ZURÜCK, NOCH BESSER!

19. - 21.7.24
EINTRITT FREI!

FREITAG AB 16 UHR
UNTERHALTUNG AUF DEM GESAMTEN MARKTPLATZ

FR. AB 18 UHR, LIVE
ROCKKANTINE

SA. AB 19 UHR, LIVE
FRESHH

SO. AB 14 UHR, LIVE
BLASORCHESTER LANGENHAGEN

GANZTÄGIG
PUPPENTHEATER

FR.+SA. ABEND
BRUNNENDISCO

GANZTÄGIG
KINDERPROGRAMM

MIT FREIWILLIGER UNTERSTÜTZUNG VON
LANGENHAGEN
VELTINS

VERANSTALTER: HELAN EWER • INFO@HELAN-CAHNE.DE

19306702_000124

HAZ

NP

Feiern Sie mit der HAZ und NP auf dem Maschseefest!



Mi, 31. Juli:

The Jetlags

Die beste Partyband
Norddeutschlands eröffnet
das Maschseefest



Do, 8. August:

Heinz Rudolf Kunze

Der Kultrocker kommt mit
DJ Big Tim zum NP-Sommerfestival



Sa, 10. August:

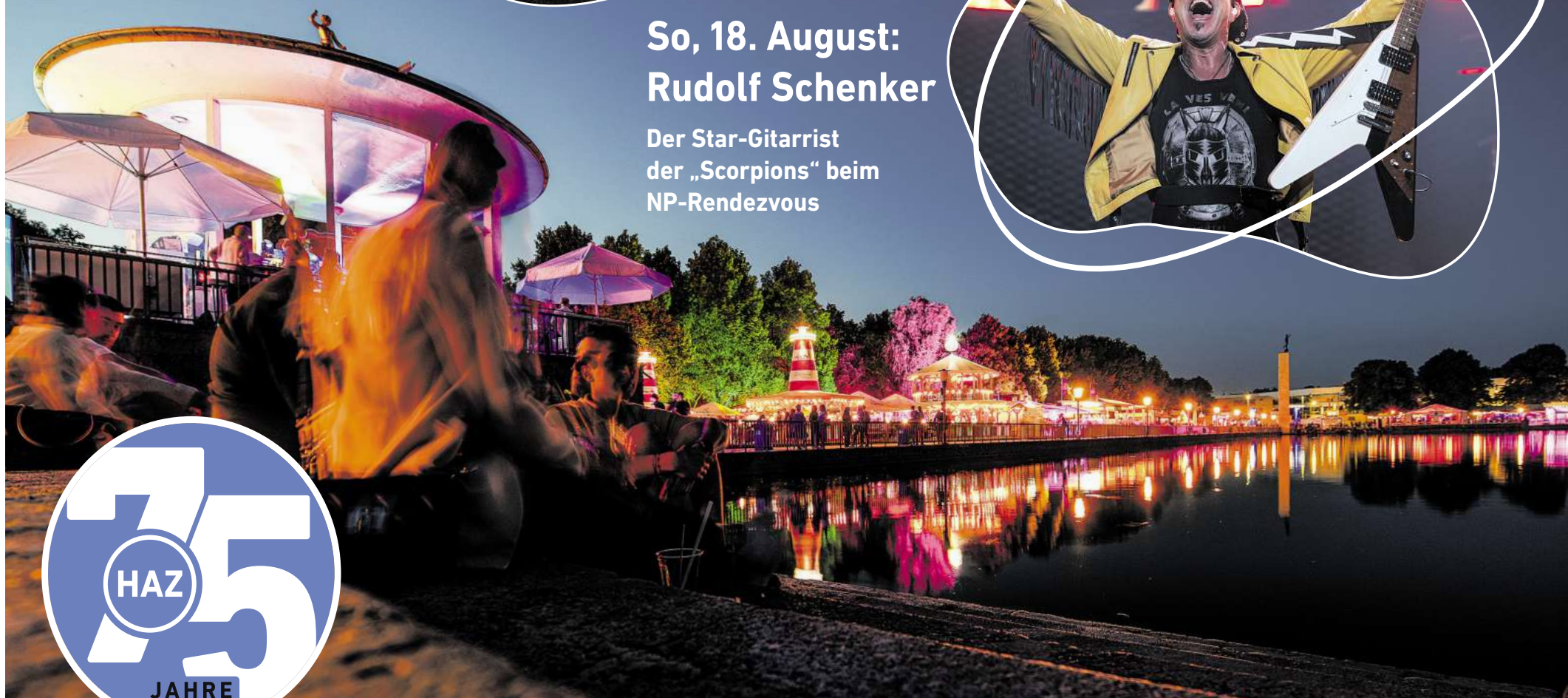
Passepartout

Hip-Hop mit deutsch-
französischen Texten beim
Tag der Vielfalt

So, 18. August:

Rudolf Schenker

Der Star-Gitarrist
der „Scorpions“ beim
NP-Rendezvous



unterstützt von:

energycity
positive energie

..htp
Internet · Telefon · Mobil

**hannover
airport**

Hier geht's
zum kompletten
Programm



Alle Veranstaltungen finden
auf der HAZ- und NP-Bühne am
östlichen Nordufer statt.

Wie die Markthalle zu altem Glanz zurückfindet

Gastronomen haben Höhen und Tiefen durchlebt

LANGENHAGEN (JAR). Seit 34 Jahren gibt es den sogenannten Bauch von Langenhagen. Die Markthalle ist ein beliebter Treffpunkt von jahrelangen Stammkunden und anderen Gästen. Die Historie der Schlemmermeile ist von Höhen und Tiefen geprägt.

Es duftet nach verschiedenen Spezialitäten, nach italienischen Nudeln und spanischen Tapas. Geschirrgeklapper mischt sich zwischen das leise Stimmengewirr der Gäste. An sonnigen Tagen ist es unter den Schirmen rund um die Markthalle rappellvoll. Im sogenannten Bauch von Langenhagen zwischen CCL und Ostpassage floriert das Geschäft. Die Gourmethalle ist ein beliebter Treffpunkt – sowohl von Stammgästen als auch gelegentlicher Kundschaft. Das war allerdings nicht immer so.

1990 wurde die Europamarkthalle, so lautete der Name damals, errichtet. Ab Mitte der Neunzigerjahre galt sie als Partylocation schlechthin. Jeden Donnerstagabend strömten die Besucherinnen und Besucher nicht nur aus Flughafenstadt und Umland in den Tempel, sondern auch aus Hannover. Es war damals ein beliebter Treffpunkt für alle Altersklassen. Doch als ab 2012 immer weniger Menschen die Schlemmermeile besuchten, bahnte sich für die Gastronomen eine Durststrecke an. Im Obergeschoss musste die Europamarkthalle immer wieder Leerstände verkraften. In dem einstigen Prestigeobjekt zwischen CCL und Ostpassage musste was passieren. Der Bau war in die Jahre gekommen.

Als der Voreigentümer, eine Immobiliengruppe aus München, die Markthalle 2014 an die neuen Investoren veräußerte, übernahm die Alpha Immobilien Service GmbH aus Hildesheim die Verwaltung der Markthalle. Seitdem kümmern sich Geschäftsführer Bernd Ebeling und seine Mitarbeiter um das Gebäude. Gleich nach der Übernahme seiner Verwaltertätigkeit lernte Ebeling den Architekten Wilfried Feise kennen, der ebenfalls aus Hildesheim stammt. Die Eigentü-



Vor dem Umbau: Die Langenhagener Markthalle dehnt sich 1995 über das Unter- und Obergeschoss aus.
Foto: privat

mergemeinschaft Markthalle Langenhagen GmbH & Co. KG beauftragte damals den Architekten damit, das Gebäude umzubauen, weil die Markthalle zu dem Zeitpunkt zum Scheitern verurteilt war. „Während Feise das Bauliche managte, musste ich neue Verträge mit den Mietern über die Dauer der Arbeiten aushandeln“, erinnert sich Ebeling.

UMBAU IM LAUFENDEN BETRIEB

2016 schließlich begann der Umbau. Eigentlich war geplant, während der Umbauphase die Stände in der Markthalle zu schließen. „Aber die Gastronomen haben mir schnell klargemacht: Sie haben das Sagen“, sagt der Verwalter. Die Gastwirte machten Ebeling deutlich, dass sie bei einer Schließung von zwei Jahren ihre Gäste verlieren würden. So einigten sich Verwalter und Mieter schließlich zähneknirschend darauf, den Umbau im laufenden Betrieb umzusetzen. Zwar schützten die Arbeitenden die Markthalle mit Holzgerüsten und großen Kunststoffplanen vor dem Bauschmutz und -lärm – dennoch rieselte vereinzelt Bauschutt von der Decke in die Tasse oder auf den Teller. Das sei schon eine ungewöhnliche Baustelle gewesen, erinnert sich Ebeling.

Die Frischekur der Markthalle

war bis 2018 abgeschlossen. „Die Mieter erhielten damals als Entschädigung für die Bauzeit einen Zuschuss für den Ausbau ihrer Stände“, berichtet Ebeling. Im Obergeschoss siedelten sich Ärzte des Zentrums für Nieren-, Hochdruck- und Stoffwechselerkrankungen, kurz Dialyse Hannover, an. Auch ein Poledance- und Akrobatikstudio sowie eine Zeitarbeitsfirma haben ihr Domizil im Obergeschoss.

Heute bietet die Markthalle Langenhagen allerlei Leckereien aus Italien, Griechenland, Spanien, Polen und vom Balkan sowie Küche anderer Kontinente



kümmert sich um alle Belange: Bernd Ebeling fungiert als Verwalter der Langenhagener Markthalle.
Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

an. An bestimmten Tagen im Jahr, wie zum Beispiel Silvester, ist die Schlemmermeile rappellvoll. Einige der insgesamt neun Gastronomen, etwa „Da Tino“ und „Leccornie“, öffnen auch sonntags. Und auch der lange Donnerstag lebt inzwischen wieder auf – allerdings nicht mehr als Party, sondern als langer Restaurantabend.

UMBAU HAT SICH GELOHNT

Viel los sei inzwischen aber auch freitags, sagt Gastronom Mustafa Oguz, der das spanische Restaurant „El Rocio“ betreibt. Zur Einstimmung ins Wochenende bietet er eine Happy Hour an. Die Sanierung der Markthalle hat sich aus seiner Sicht definitiv gelohnt. „Durch den Umbau ist alles anders geworden“, sagt er. „Es ist größer und heller, die Stände sind sehr schön geworden.“

Auch Gökhan Uyarlar, Inhaber des italienischen Restaurants „Leccornie“, ist froh über die Veränderung vor einigen Jahren. „Wenn nicht umgebaut worden wäre, hätten wir Pleite gemacht“, sagt er. Schade findet er nur, dass es jetzt nicht mehr die gleiche Vielfalt gibt wie früher. Gab es einst, im Sinne einer richtigen Markthalle, viele kleinere Händler, konzentriert sich heute alles auf die Restaurants.

VERANSTALTUNGEN IN MARKTHALLE?

Verwalter Ebeling wird nicht müde, weitere Veränderungen voranzutreiben. Seit einiger Zeit versucht er, eine eigene Homepage für die Markthalle auf den Weg zu bringen. „Hierbei kommen die Gastronomen auf keinen gemeinsamen Nenner“, bedauert der 60-Jährige. Bei einem Treffen mit den Standbetreibern hat er zudem vorgeschlagen, Lesungen, Musikauftritte oder andere Veranstaltungen in der Markthalle auf die Beine zu stellen, um neues Publikum anzulocken. Das sei auf Gegenwehr gestoßen. Ebeling sagt: „In Zeiten von Social Media gebe ich nicht auf.“

Kunst zur Vielfalt im Quartier

Verein win lädt für Sonntag, 14. Juli ein

LANGENHAGEN. Die Bilder des Projekts „Wiesenaues Geschichte(n)“, die bislang im Quartierstreff an der Freiligrathstraße 11 ausgestellt waren, hängen während der Sommerferien in der Emmauskirche am Sonnenweg 17. Dort sind sie am Sonntag, 14. Juli 4 nach dem Gottesdienst ab 11 Uhr, sowie mittwochs ab 19 Uhr zu betrachten. Um 20 Uhr lädt die Emmausgemeinde zum Sommerkino ein.

Die Idee des Projekts war es, Wiesenaues als ein Quartier mit Geschichte darzustellen. Diese Geschichte wird auch geprägt durch Erlebnisse und Erfahrungen seiner Bewohner. Ob alt eingesessen, vor etlichen Jahren oder vor kurzem dazu gezogen, nur vorübergehend hier zuhause oder Wiesenaues als Arbeits-Ort: es ha-

ben sich Menschen gefunden, die ihre Verbundenheit mit dem Quartier Wiesenaues zeigen wollten.

So wurden die Geschichten einzelner Personen zur Geschichte des Quartiers. Die große Herausforderung war, dies anhand von fotografischen Portraits darzustellen. Das Vorhaben wurde im Bund-Länder-Programm „Sozialer Zusammenhalt“ mit Geld des Bundes, des Landes Niedersachsen und der Stadt Langenhagen gefördert.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, Spenden sind gern gesehen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos: Quartierstreff Wiesenaues, Freiligrathstraße 11, Telefon (0511) 86 04 216 oder E-Mail koerner@ksg-hannover.de.



Aktiv für das Foto-Projekt (von links, hintere Reihe): Gunter Halle, Bettina Tietz, Sabine Behrens; Ulrike Pfeuffer (vorne, von links), Anette Körner, Jonas Gonell und Petra Grages.
Foto: KSG Hannover

ECHO
DIE VERTRAGTE WOCHENZEITUNG

Schnell und einfach inserieren

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:

Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL
Tel. (05 11) 518-2111 oder (05 11) 72 80 80
E-Mail: service@langenhagener-echo.de
service@wedemark-echo.de

Werkzeug für Fahrräder nutzbar

Nachbarschaftshilfe im Quartierstreff

LANGENHAGEN. Kostenlose Nutzung von Werkzeug, Tipps und Tricks von anderen Fahrradfahrern, Unterstützung bei kleineren Reparaturen, Austausch über das gemeinsame Hobby Fahrradfahren und letztlich Hilfe zur Selbsthilfe – das bieten die ehrenamtlich Aktiven der mobilen Fahrradwerkstatt „Quartierschrauber Wiesenaues“ an.

Am Sonnabend, 20. Juli, holen die Freiwilligen das Werkzeug aus dem Keller und bauen ihr Equipment auf dem Quartiersplatz, Freiligrathstraße 11, auf. Von 14 bis 17 Uhr kann jedermann an kleineren Schäden am eigenen Fahrrad reparieren. Die ehrenamtlich tätigen Mitglieder des Projekts „Quartierschrauber Wiesenaues“ unterstützen dabei mit ihrem Know – How. Bei Fragen, Unsicherheiten oder erstmaligen Reparaturversuchen gibt es auch tatkräftige Unterstützung.



Fahrräder selber reparieren (von links): Burkhard Jüppner, Jens Nolden und Andreas Zweig.
Foto: Jonas Gonell

Das Ziel ist, dass Unsicherheiten beseitigt und beim nächsten Mal eigenständig am Fahrrad gearbeitet werden kann.

Bei Grillwurst und Getränken gibt es Gelegenheit zum Gespräch. Die weiteren monatli-

chen Termine: 17. August und 21. September, also immer am dritten Sonnabend im Monat, jeweils von 14 bis 17 Uhr.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Angebot ist kostenlos, Spenden sind willkommen.

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

MIX Markt	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschlyu Schierholzstr. 128 30655 Hannover	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide
Angebote gültig von Mo. 15.07. bis Sa. 20.07.2024				

Schweinenaeken ohne Knochen 1 kg 7.29	Schälrippen vom Schwein 1 kg 4.59	Dicke Rippe vom Schwein 1 kg 4.59	Hähnchenschenkel, frisch 10 Kg Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg = 2,50 2.79 25.00 10 KG KARTON
Lachsforellen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 7.99	Stör, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 7.99	Afrikanischer Wels, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 5.99	Grillmakrelen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 3.99
Pfirsiche oder Nektarinen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung je 1 kg 1.99	Zwetschgen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.79	Uzbekische Honigmelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.79	Wassermelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 0.99

► Stellenmarkt

Sachbearbeiter (m/w/d)
- Auch in Teilzeit möglich

Ihr Aufgabengebiet:

- Sie sind zuständig für administrative Aufgaben im Bereich Frachtwesen, zum Beispiel Kontrolle und Zuordnung von Frachtpapieren und Speditionsrechnungen sowie Nachverfolgung von Paketen
- Unterstützung bei der Fakturierung, Reklamationsbearbeitung und Erstellen von Gutschriften
- Frankierung der Ausgangspost
- Unterstützung im Bereich Büromanagement: Bestellung von Bürobedarf, Koordination von Kantinen-Bestellungen, Kommunikation mit dem Caterer sowie Vorbereitung von Konferenzräumen

Ihr Profil:

- Sie haben eine kaufmännische Ausbildung abgeschlossen oder bereits Berufserfahrung in einer ähnlichen Funktion gesammelt
- Sie verfügen über PC-Grundkenntnisse und sind bereit, sich die notwendigen weiteren PC-Kenntnisse anzueignen
- Eine sorgfältige, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise zeichnet Sie aus
- Sie besitzen gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift

Wir bieten:

- Angenehmes Arbeitsklima in einem internationalen Team
- Attraktive und leistungsgerechte Bezahlung sowie Sonderzahlungen in Form von Weihnachts- und Urlaubsgeld
- Umfassende betriebliche Versicherungs- und Altersvorsorgeleistungen

Wir freuen uns auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen an die folgende Adresse: **bewerbung@industriehof.com**
Bitte teilen Sie uns Ihre Gehaltsvorstellung und Ihren frühesten Eintrittstermin mit.
Weitere Informationen können Sie der folgenden Webseite entnehmen: **www.industriehof.com**

INDUSTRIEHOF
SCHERENPOSTEL

SELBSTÄNDIG (MIT)MACHENDE AZUBIS GESUCHT!

Freie Plätze für DEINE Ausbildung:
Wir suchen zum Sommer 2024 engagierte Azubis für die Ausbildung als

- Kaufmann (m/w/d) für Groß- und Außenhandelsmanagement**
- Fachkraft (m/w/d) für Lagerlogistik**
- Kaufmann (m/w/d) für Büromanagement**

Dich erwartet ein junges, starkes Ausbilder- und Kollegen-Team sowie ein vielseitiger Job mit langfristig sicherer Zukunft.

Nordpack GmbH
Papier, Pappen, Verpackungen
Gerberstr. 5 · 30916 Isernhagen

Wir freuen uns auf Eure Bewerbung bevorzugt per E-Mail an: **bewerbung@nordpack.de**
Alle Infos unter **www.nordpack.de/ausbildung**

Mitarbeiterin bzw. Mitarbeiter für den Service Abwasser
(m/w/d)
(bis zur Entgeltgruppe 6 TVöD) gesucht

50
Gemeinde Wedemark

Sie möchten in unserer innovativen und modernen Verwaltung eine Stelle übernehmen?
Dann finden Sie weitere Informationen im Internet unter <https://www.wedemark.de/stellenangebote-handwerk>

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir einen

Bau- & Möbeltischler m/w/d

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: **frank.leibelt@tischlerei-leibelt.de**

FL Berkhopstraße 5
30938 Burgwedel
Tel. (051 39) 3626
Fax (051 39) 8951 87

► **Kaufgesuche**

Münzen Silber-Gold-Anlage
Briefmarken & Briefe weltweit
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr
Schützenstraße/Lgh 22
0511-778172

Achtung großer Ankauf !!!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder,Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

Soldatennachlässe, Ausweise, alte Orden, Urkunden, Fotos, Fotoalben und vieles mehr von 1800-1960 von Sammler gesucht ☎ (0 51 30) 54 72

Kaufe Nachlässe z.b. Fotoapparate, Tonbandgeräte, Pfeifen uvm. ☎ 05 51 29 14 73 14 - ☎01621754444

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten, ☎ (01 70) 3 61 03 67

Kaufe Bücher aus allen Bereichen ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht ☎ (03 94 03) 9 41 68

► **Dies & Das**

Alltagshelferin/Alltagsbegleiterin
Biete Fahrten/Begleitungen zu Ärzten, Hilfe beim Einkauf, Zubereitung v. Mahlzeiten, Spazierengehen, Dienstags u. Freitags mögl. ☎ (01 78) 5 37 13 89

Flipperautomat
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679 mgm809@gmx.de

Tierlieber Rentner gesucht
für meine liebe Hündin von Mo.-Do. (Vor-/Mittagszeit) Langenhagen-Mitte, ☎ (01 52) 07 71 47 95

► **Reise & Veranstaltungen**

Antik Markt
Sonntag, 21.07.2024
ab 11.00 Uhr
im CCL Langenhagen
Tel. 0176-23 12 28 55

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Mail: **bewerbungen@zustell-logistik.de**
Hotline: **0160 - 94 86 93 91** (kostenfrei)

Auf Wunsch, schneller Kontakt über WhatsApp

Freie Gebiete:

- Schwarmstedt
- Godshorn
- Langenhagen
- Krähenwinkel

ECHO

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Hellendorf
- Bissendorf
- Godshorn
- Krähenwinkel
- Kaltenweide

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

ZFA/ZH (Prophylaxe)
in Teilzeit zur Verstärkung unseres kleinen Teams gesucht (flexible AZ, überdurchschnittl. Gehalt), Dr. Pia Kabath, 30900 Wedemark, ☎ (0 51 30) 22 25 info@zahnarzt-mellendorf.de

Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d) Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13,80 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! Randstad Inhouse Services, Am Berkhopfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler ☎ 05139-977990 ☎ alexandra.guertler@randstad.de

Nette Putzfrau gesucht!
Wir suchen für unseren gepflegten 2 Personen Haushalt in Langenhagen, Nähe Berliner Platz, dringend eine Putzfrau. Gesucht wird eine zuverlässige, pünktliche Dame mit guten Deutschkenntnissen und Lust zum Putzen und Bügeln. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter (0171) 690 24 18. Wir freuen uns über Ihren Anruf.

► **Stellengesuche**

Putzstelle in Lgh. ☎ (01 57) 3835 6294

► **Bekanntschaften Eherwünsche**

Suche Freizeitpartner/in für gemeinsame Unternehmungen wie Rundgänge durch die Natur, Besichtigungen, Ausflüge und Gedankenaustausch, bin klein, schlank, 69 J., NR, Bewegungsmensch: klaraott@gmx.de

Meine Ecken passen gut zu deinen Kanten Er/52/1,88/schl. su. nette wirklich schlanke Sie für Beziehung ☎ 01 57 74 12 33 04

ANASTACIA - #NTK25 TOUR
05. April 2025 | Kuppelsaal im HCC

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Tom Jones - Ages and Stages Tour
14. August 2024: Gilde Parkbühne

Hannover OLE
17. August 2024: EXPO Plaza

DESiMOs spezial Club Mix-Show
26. August 2024: Apollokino

Eröffnungskonzert der Spielzeit
01. September 2024: Opernhaus

LEA
04. September 2024: Swiss Life Hall

Ronan Keating - Live in Germany
05. September 2024: Gilde Parkbühne

Bowie - A tribute
06. September 2024: Theater am Aegi

Juli - 20 Jahre „Es Ist Juli“ Live
06. September 2024: Capitol

Vor Ort für Sie da:
In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Neustadt, Am Wallhof 1
Burgdorf, Marktstraße 16
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de



Ab jetzt bestimme ich

Clas Finke

geb. 05.07.2024 • 3550 Gramm • 52 cm



wann meine Eltern

Sara und Christoph Finke

aufstehen.

Es freuen sich die stolzen Großeltern

Kerstin und Matthias Hautau

Ute und Stefan Finke

mit Tante Lena

19432601_002624

Unsere Kinder heiraten!



Nina & Richard mit Oskar

13.7.2024 um 14 Uhr

in der ev. luth. St. Petri Kirchengemeinde

Küstergang 2, 30938 Burgwedel

Wir freuen uns sehr:

Christina & Ingo Baumgarten und Kerstin & Jorsten Hölke

19426601_002624

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung Gnade.

Irmgard Littmann

geb. Mau

* 18.04.1938 † 28.06.2024



In Liebe und Dankbarkeit

Familie Frank Littmann

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet
am Mittwoch, dem 17.07.2024, um 10.00 Uhr, von der Kapelle
des Kaltenweider Friedhofes, Hedwig-Kettler-Weg 5,
30855 Langenhagen, aus statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

19323301_002624

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

Hans-Jürgen Hecht

† 14.05.2024

Danke,

für die überaus herzliche Anteilnahme, die wir in
der Stunde des Abschieds erfahren durften.
Wir waren berührt von der Freundschaft,
Anerkennung und Wertschätzung.
Wir danken allen für die lieben Worte, Briefe,
Kränze, Blumen und Spenden, sowie die
Begleitung auf dem letzten Weg.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut
Knoke für die liebevolle Unterstützung.

Deine Familie

19466101_002624

Der liebe Mensch, den wir verloren haben,
wird in unseren Herzen weiterleben.

Renate Meyer

† 16.06.2024

Danke

Wir danken allen für die herzliche Anteilnahme.
Für das persönliche Geleit,
für alle Zeichen des Mitgefühls,
für eine stumme Umarmung,
tröstende Worte oder einen Händedruck.
Ein Dank auch an Frau Pastorin Praßler-Kröncke.

In Liebe und Dankbarkeit
im Namen aller Angehörigen
Roswitha Meyer

Langenhagen, im Juli 2024

17978601_002624

Danke sagen

► mit einer Anzeige in dieser Zeitung



12219301_002624



Danke Oma Gela!

Alva

09. Mai 2024

Wir freuen uns sehr!

19126701_000124

Familienanzeigen

unterrichten Verwandte,
Freunde und Bekannte
schnell und zuverlässig.

Anzeigenannahme:
Telefon: (0511) 72 80 80
oder (0511) 518-21 11

19420801_002624

„Eine Mutter liebt ohne viele Worte,
eine Mutter hilft ohne viele Worte,
eine Mutter versteht ohne viele Worte...
und hinterlässt eine Leere,
die in Worten keiner auszudrücken vermag.“

Beate Schnettler-Wolter

* 08.03.1953 † 04.07.2024

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

Deine Kinder
und alle, die dich lieb haben

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

19631301_002624

Herr, bleibe bei uns,
denn es will Abend werden,
und der Tag hat sich geneigt.
Lukas 24, 29

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Rudi „Rüdiger“ Kottwitz

* 23. Juni 1948 † 2. Juli 2024

Wir werden Dich nie vergessen.

In stiller Trauer
Sandra & Stefan
mit Fabian, Julia und Laura
Sonja mit Tristan
Inge & Diter
mit Familien

Die Trauerfeier findet am 19.07.24 um 11 Uhr auf dem Friedhof
Bissendorf statt.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen, auf
Trauerkleidung kann verzichtet werden.
Bestattungsinstitut Knoke Bissendorf

19326901_000124

Wir hielten zusammen, gaben nicht auf
und hofften bis zuletzt.



Ingrid Felske

geb. Rossol

* 6. Juni 1953 † 22. Juni 2024

In lieber Erinnerung
Monika Hoffmeister
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Dienstag, dem 23. Juli 2024, um 11.00 Uhr in der
Friedhofskapelle Mellendorf, Auf dem Pfarrkampe, statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 5271

19659601_002624

HEBECKER
BESTATTUNGEN

Erd-, Feuer-, See-, Anonyme Bestattungen
Erledigung der Formalitäten
Bestattungsvorsorge
Bestattungen auf allen Friedhöfen

Mittelstraße 16 • 30900 Wedemark-Elze
Telefon (0 51 30) 22 96 oder (0172) 5 46 22 96

12219301_002624



Diamantene Hochzeit
von Erika und Georg Ebeling

60 Jahre Eheleben
fest vereint in Glück und Leid,
immer nur das Beste geben,
ist schon keine Kleinigkeit.
Wo man euch kennt, seid ihr beliebt,
es ist schön, dass es euch gibt!
Es gratulieren aufs Herzlichste
eure Söhne mit Familien

19420801_002624

Denn da gibt es ein Land der Lebenden
und da ist ein Land der Toten,
und die Brücke zwischen ihnen ist die Liebe.
Das einzig Bleibende, der einzige Sinn.
Thormton Wilder

Hannelore Biste

geb. Lührs

* 4.8.1937 † 17.6.2024

Wir alle hatten dich sehr lieb.

Gerlinde und Francesco
Jürgen-Robert und Stephanie
Tamara und Familie
Dario und Familie

Traueranschrift: Gerlinde Catanzaro, Kurländer Ring 37,
30900 Wedemark

Die Beisetzung findet im engsten Kreis der Familie statt.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf
Tel. 05130/8738

19453001_002624

Ein jegliches hat seine Zeit,
und alles Vorhaben unter dem Himmel hat seine Stunde.
Prediger 3

In tiefer Trauer, Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter,
Oma und Tante

Annemarie Gümmer

geb. Fischer

* 11.09. 1941 † 06.07.2024

Du bleibst für immer in unseren Herzen.

Peter Gümmer
Silke Gümmer & Ralf Gotter mit Aglaja
Jens-Hendrik Gümmer

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 17. Juli 2024,
um 14:00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Naethe,
Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen statt.

Anstelle von freundlich zugedachten Blumen bitten wir
um eine Spende für den Hospizverein Langenhagen e.V.
IBAN: DE26 2505 0180 0002 0415 80,
Stichwort: Ännchen Gümmer

19661701_002624

Familienanzeigen
im ECHO

Marktplatz 5 im CCL Langenhagen

Tel. (0511) 72 80 80 oder (0511) 518-21 11
E-Mail: service@langenhagener-echo.de
service@wedemark-echo.de

oder gestalten Sie Ihre Familienanzeige einfach selbst!
In unserem Online ServiceCenter unter www.extra-verlag.de
finden Sie eine Auswahl interessanter Gestaltungsideen.



19661701_002624



Wir nehmen Abschied von

Renate Scheele

* 17. 8. 1932 † 29. 6. 2024

Für immer in unseren Herzen

Matthias und Irani

Die Beisetzung findet in aller Stille statt.

Bestattungsinstitut Ackermann-Bauer
Auf dem Loh 12/Stöckener Str. 21, Hannover, Tel. 0511-702129

Hildegard Wittig

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Richard Daniel und André

Mellendorf, im Juli 2024

Dad ...
a daughter's first love and greatest hero

Ich weiß du hörst mich, wenn ich flüstere
„Ich vermisse dich“

In Liebe, Angela

In memoriam 2015



Statt Karten

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Achim Lengert

* 22. August 1964 † 25. Mai 2024

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Krohmer und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen von
Anna und Conny

Langenhagen, im Juli 2024



Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch so gern noch bei uns sein. Schwer ist es, diesen Schmerz zu tragen, denn ohne Dich wird manches anders sein.

„Ich würde gerne noch ein paar Mal die Sonne aufgehen sehen ...“

Horst Scharnke

* 19. August 1948 † 10. Juli 2024

Danke, dass Du mein Papa warst

Katrin
mit mir trauern um Dich
Lennart und Vanessa Thomas

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 19. Juli 2024, um 12.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Berkhof, Am Wittegraben, aus statt.

Trauerpost bitte an:
Katrin Bessey, c/o Schustereit Bestattungen, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark



Das Langenhagener Bestattungshaus
Walsroder Str. 89 Tel.: 0511/72 59 55 55
www.naethe-bestattungen.de

Schwarz?

Weiß?

Bunt?

**Wie soll der Abschied sein? - Individuell wie das Leben -
Gemeinsam gestalten wir Ihren Abschied persönlich und nach Ihren Vorstellungen**

BAUMGARTE BESTATTUNGEN

Engelbostel, Heide Str. 11
0511 / 72 59 55 40
www.baumgarte-bestattungen.de



RICHARD EGGERS
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 77 54 59

24 Std. Dienst



Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume
www.eggers-bestattungen.de

BESTATTUNGSINSTITUT

KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14



DRALLE Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE

Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29
30655 Hannover, Podbielskistraße 223
30855 Langenhagen / Godshorn

Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18
www.dralle-bestattungen.de · info@dralle-bestattungen.de

An später denken.
Und jetzt leben.

Eine Bestattungsvorsorge entlastet Sie und Ihre Angehörigen und gibt Ihnen ein sicheres Gefühl.

Gerne beraten wir Sie,
auch zu den Möglichkeiten der finanziellen Absicherung.

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74
www.schustereit-bestattungen.de · mellendorf@schustereit-bestattungen.de

Schustereit BESTATTUNGEN

Telefon 05130 / 5271



Statt Karten

Danke

Es ist ein großer Trost nicht allein zu sein bei dem traurigen Abschied von Heinrich. Von ganzem Herzen danken wir allen, die in dieser schweren Zeit ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art und Weise ausgedrückt haben.

Besonders danken wir Herrn Pastor Heuer für die tröstenden Worte, dem Palliativ Care Team Neustadt, dem Ambulanten Hospizdienst Burgwedel und Herrn Dr. Andresen für die einfühlsame Begleitung sowie dem Bestattungsinstitut Schustereit für die Unterstützung in dieser Zeit.

Im Namen aller Angehörigen
Gundel Meyer

Dudenbostel, im Juli 2024



Statt Karten

Brigitte Hecht

* 17. Oktober 1942 † 26. Mai 2024

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Dr. König und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung sowie die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier. Dem Schützenverein Hellendorf danken wir für das persönliche Geleit zur Beisetzung.

Im Namen aller Angehörigen
Beate und Sven, Jörg und Anke, Isa und Maurice

Hellendorf, im Juli 2024



DER FAMILIENBESTATTER
NORBERT NAETHE

AM ENDE GUT ANKOMMEN.
Entscheiden Sie selbst – mit der Bestattungsvorsorge.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen
Telefon 0511 77 953 999 · www.norbert-naethe-bestattungen.de

Große Party mit Live-Musik am 27. und 28. Juli

10-jähriges Jubiläum im Clubhaus 06 wird im Biergarten gefeiert / An beiden Tagen gibt es nach den Auftritten auf der Bühne noch Freibier vom Clubhaus-Chef

HANNOVER. Der Name Clubhaus 06 täuscht erst einmal. Es ist das Clubhaus des Rugby Clubs Verein für Rasenspiele von 1906 e. V. – das stimmt. Aber mit einem normalen Clubhaus eines Sportvereins hat es eigentlich nicht mehr so viel zu tun, denn hier finden im Jahr rund 80 Veranstaltungen mit Live-Musik statt. Das ist wohl einzigartig in Hannover. Grund dafür ist sicherlich der Betreiber: Igoris Sifris, von allen eigentlich immer nur Gary genannt, ist leidenschaftlicher Musiker. Er ist Mitglied in mehreren Bands und kennt dadurch etliche Mucker, die gerne bei ihm im lau-

schigen Biergarten auftreten. Auch das Publikum hat das Clubhaus im Laufe der Jahre für sich entdeckt. Zwischen 150 und 250 Leute besuchen regelmäßig die Veranstaltungen. Im Juli wird großes Jubiläum gefeiert. Da haben wir uns mal mit Gary getroffen, um die Geschichte der mittlerweile fest etablierten Live-Location ein wenig zu beleuchten. Clubhaus-Chef Gary hat einiges an Gastro-Erfahrung in Hannover gesammelt. „Seit 1997 bin ich in der Gastronomie hier in Hannover unterwegs. Ich war unter anderem auf dem Maschseefest und anderen größeren

Veranstaltungen tätig, lange im RiX in Ricklingen. Ich habe zwei Jahre lang die Gastronomie am Freizeitheim Lister Turm und später am Freizeitheim Döhren geleitet. Dabei habe ich viel lernen können: Personalplanung, Abwicklung von Veranstaltungen und einiges mehr. Schon zu dieser Zeit wollte ich immer schon mehr Live-Musik dort an den Start bringen, aber das hat nicht optimal funktioniert.“ Es war also einfach noch nicht die richtige Location gefunden, um Garys Leidenschaft zur Musik voll ausleben zu können. Dann kam Ulli Bostelmann, Wirt des Wiesen-dachhauses und Freund von Gary, irgendwann mit einem Vorschlag, Gary solle sich mal das Clubhaus 06 ansehen. Gary erinnert sich gut daran: „Das Clubhaus kannte ich schon. Irgendwann hatte ich dort mal mit einer Band gespielt. Aber nach der Besichtigung war klar, dass hier noch viel zu tun war. Es war also ein ziemliches Risiko, aber ich hatte auch das Gefühl, dass dies der richtige Ort sein könnte, um meine musikalische Leidenschaft aufblühen zu lassen. Also habe ich dann den Sprung gewagt und erst einmal viel Arbeit und natürlich auch Geld investiert.“ Der Anfang war also gemacht. Die ersten ein bis zwei Jahre waren dann laut Gary etwas schwierig. Als dann im Juni 2016 Tante Minchen's Gute Stube an der Hildesheimer Straße in der Südstadt schloss, suchte die Blues-Session, die sonst immer dort stattgefunden hatte, ein neues Zuhause - und sie fand es im Clubhaus 06.



Green River Gang.
Foto: greenrivergang.de



Clubhaus-Chef Gary auf der Bühne.
Foto: Dieter Boehm

„Von dort an ging es eigentlich immer bergauf. Mehr Konzerte, mehr Besucher“, so Gary. Auch heute noch findet jeden ersten Freitag im Monat die Blues-Session im Clubhaus 06 statt, dadurch haben viele Musiker und Musikbegeisterte diese Location für sich entdeckt. Die Lage ist aber auch perfekt. Direkt am Rande der Eilenriede, ein schöner Biergarten mit Live-Musik Bühne und natürlich sorgen Gary und sein Team auch für das leibliche Wohl der Besucher. Dabei ist der Eintritt immer frei! Am 27. und 28. Juli wird das 10-jährige Jubiläum open air im Biergarten gefeiert. An beiden Tagen gibt es nach der Live-Musik

auf der Bühne noch Freibier vom Clubhaus-Chef. Am Sonnabend treten ab 17 Uhr Zero 6 Gang mit Rock- und Pop-Coverversionen auf. Danach betreten die Soul Pirates die Bühne und werden mit Rock-, Blues- und Souperlen der letzten vier Jahrzehnte beim Publikum punkten. Am Sonntag ab 15 Uhr spielt das Baltic Rock Project. Die Band präsentiert meist eigene Rock- und Popsongs, der Gesang (von Gary persönlich) ist in litauischer Sprache. Im Anschluss entert dann die Green River Gang die Bühne. Die Band ist eine der besten CCR-Tribute-Bands. **GSS**

www.clubhaus06.de



Stadtmagazin für Hannover magaScene
Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.



Küchenträume werden wahr: Bosch-Paket inklusive gratis¹ Cookit!

Sichern Sie sich schnell Ihr Bosch-Set!

Unser exklusives Angebot: Gestalten Sie Ihre Traumküche mit vier hochwertigen Bosch-Elektrogeräten nach Ihren individuellen Vorstellungen und sichern Sie sich den innovativen Bosch Cookit gratis¹ dazu!

¹Ab einem Mindestverkaufspreis Ihrer Küche von 9998,- € können Sie dieses unschlagbare Angebot nutzen. Machen Sie Ihre Küche zum Herzstück Ihres Zuhauses und erleben Sie die revolutionäre Kochtechnologie des Bosch Cookits in Aktion!

TESTSIEGER

Stiftung Warentest **GUT (2,0)**

Bosch Cookit
Küchenmaschine mit
Kochfunktion
MCC9555DWC

Im Test:
7 Küchenmaschinen
mit Kochfunktion

Ausgabe 1/2024
www.test.de

23PN31



Küchenschrank
A
↑
G

Geschirrspüler
A
↑
G

Designküche Nobilia Struktura ca. 180 / 180 / 180 / 283 x 224 cm, Front: Eiche Sierra Nachbildung, Arbeitsplatte: Eiche Sierra Nachbildung

Inklusive Einbaubackofen schwarz Bosch HBA3340B0
EEK* A, Glaskeramik Kochfeld mit Induktion und Kochfeldabzug (Umluft) Bora GP4U, Kühlschrank Bosch KIR2INSE0
EEK* E, Geschirrspüler vollintegriert Bosch SMV4HVX31E
EEK* E, Einbauspüle Edelstahl Rodi Okio Line 85 Deep, Unterschrank mit Großraumauszügen, Wandschränken mit falt-Lifftür, Esstheke

9.998,-
INKLUSIVE LIEFERUNG




Küchenschrank
A
↑
G

Geschirrspüler
A
↑
G

Küche mit Essplatz Nobilia Riva / StoneArt ca. 184 x 80 / 367 x 277 cm, Front: Beton grau Nachbildung / Grauschiefer Nachbildung, Arbeitsplatte: Beton grau Nachbildung / Grauschiefer Nachbildung

Inklusive Einbaubackofen schwarz Bosch HBA3340B0
EEK* A, Glaskeramik Kochfeld mit Induktion und Kochfeldabzug (Umluft) Bora GP4U, Kühlschrank Bosch KIR2INSE0
EEK* E, Geschirrspüler vollintegriert Bosch SMV4HVX31E
EEK* E, Einbauspüle Edelstahl Rodi Okio Line 85 Deep, Unterschrank mit Großraumauszügen, Wandschränken mit falt-Lifftür, Esstheke

9.998,-
INKLUSIVE LIEFERUNG



KÜCHEN FACHMARKT
Unser Servicetelefon: 05021 | 99 33 880
für alle Küchenfachmärkte
kuechenfachmarkt.de

5 JETZT X IM NORDEN

NEUSTADT
Ernst-Abbe-Ring 30
31535 Neustadt

NIENBURG
Südring 10
31582 Nienburg

WALSRODE
Rudolf-Diesel-Str. 2a
29664 Walsrode

PORTA WESTFALICA
Osterkamp 1
32457 Porta Westfalica

MELLENDORF
Eltzer Föhre 3
30900 Mellendorf

* EEK* = EEK. Spektren: Backöfen, Herde und Dunstabzüge A+++ - D, Geschirrspüler und Kühl-/Gefrierschränke A - G.